2085 — 1892 ՄԱՅԻՍ 3—4 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1309 ՇԵՎՎԱԼ 19 — ՍԿԻՍԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԵ

ՃԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐԵ

ԱՊՕՆԷ ՃԻՇԱԹԼԱՐԸ

	12 տուբէ	6 տուբէ	3 տուբէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ հատը 20 ղրուշ

ԲՈԼԻՍԻՈՅԻՆ ՄԻԼԻՈՅԻՆ ԹԻՒԱՃԱՌԻՈՅԻՆ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԻՆ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԻՆ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՃԻՇԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Զեր՝ Ֆ ճինի սահիպէ դրշ. 8
Միւնեմի սահիպէ 11ի 10ր. կա. » 5

Մէվասալ նոմիրա տարի պէնալէր մէհեմանէն գասուլ օլունմակ ի սէրմ օլունմայան էվրաք իստէ օլունմալարդ տար.

Խասրէվանէսի, Սրճամզօլա Գասը Ալի հասանէսինէ նումէրո 20 ձիմէլէսէնան մաթպասանան տար։ Գնոմֆիի մէվասա հասցէսինէ դիմէլի սահէպէ մէգասը
ՅՈԳԻՍԱՆ ՃԻՎԻԼԷԿԵՐԱՆՆԵՐ միւրաճաաթ օլունա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւնքի մէճլիսը խասսը վիւքէլասա պաղը մէվատաը մալիւէ վէ տախիւէ հագդէնտա իճրան միւզաքէրաթ պուլրլրադ, մազպաթսը՝ խաքիրան Շահանէյէ Թագտիմ գրլընմը տար։

—Ճալան պուլրլան միւսատէի հաղրէթը Բատիշահի սուճիպինճէ Ամէրիգա վէ Հոլանտա սէֆիրէրիւէ մէգքիւ սէֆարէթլէր սէմուրլրանան պաղրլարը տուն Թօր-Գաբու սէրալրնան Խազինէի Հիւմայունը վէ սահր շայանը թէմաշա մահալլէրի զիյարէթ իթմիշլեր տիր։

—Բիւնա վէ բրենսէս ար Սագա Մէյնինկէն հաղարթը՝ կէյնէն ճուամա ադշալը քէնտի շէրֆիլէրինէ իքրամէն քէչիրէ պուլրլան զիյարէթը Սենիէտէն ասնրա զաթը հաղրէթը Բատիշահիւէ բէսմը վէտալը իլգա, վէ Ցէրասատէթտէ էանա ի գամէթլէրինտէ հագդարլրանա իպրաղ պուլրլրլան թէվէճճիւհաթը Միւիւքառնէէն տալալը արդը չիւքրան էյլէմիյլեր տիր։

Խարիճիւէ նազրը Սահա վէ թէչրիճաթը ուսմանիւէ նազրը Միւնիր բաշալար հագարթը՝ էվվելքի կիւն Ալէքսանիա սէֆարէթճանէսինէ ադիմէթլէ, բրենս վէ բրենսէս հագարթը զիյարէթ իթմիշլեր, վէ պուսրրատա կէրէք բրենս վէ կէրէք բրենսէս հագարթը զաթը հագրէթը Բատիշահինին լութֆէն իպրազ պուլրլմը օլուռգլարը թէվճճիհաթ վէ իհթիրամաթը Միւիւքառնէէն տալալը ֆէվգէլատ միւթէշէքիւր պուլէնդրգլարը պիլպէյան բասիւէ վէտալը իրիա իթմիշլեր տիր։

Գատէհու բրենս վէ բրենսէս հագարթը՝ պէրապէրլէրինտէ Ալէմանիա սէֆիրիւէ միհմանտար Ահմէտ Ալի վէ Կոլց վէ հօպ բաշալար հագարթը վէ մալէթ մէմուրլարը պուլունարգլարը հալատ, Թօրխանէնտէն Լէրլեն վարբրնա բաքիպէն Թարապիատա Ալէմանիա սէֆիրէթէ խանէսինէ կիտիպ, եօլէն Թատրը եէտիքատէն ասնրա, սահր 9 բատտէլէրինտէ միւշարէլէյհիւմա հագարթը՝ Ալէմանիա սէֆիրիւէ զէվճեթ, վէնօց վէ հօպ բաշալար հագարթը Թարաֆրնտան Թարապիա իսքէլէսինէ գատար թէչեի օլունարագ, օրատան Լօյտ գումբանէասրնդն Մէրսէյլ վարբրնա բաքիպէն վէ Վարնայա միւթէվէճճիհէն Տէրատատէթտէն միւֆարէգաթ էյլէմիյլեր տիր։

Միւշարէլէյհիւմա՝ Վարնատան շրմէնարֆէրլէ Գուգրէյէ կիտէրէք Ռումանիա գրալրը զիյարէթ էյլէ տիրատէն ասնրա, Վիէննա թարիգլէ Գէրլինէ ավտէթ իտէճէքլէր տիր։

—Սատրը սապրգ Քեռսիլ բաշա հագրէթլէրի Գուրուչէվմէտ միւթէտարրրգի օյուռլը սահիպանէյի 2500 լիրա պէտել իլէ Շուրաի Գահրիյէ բէիսի հասան բաշա հագրէթլէրինէ ֆիբրուարի իթմիշ տիր։

—Իպտիր վիլայէթի միւտտաիի ուսմանիսի Աչնանան Տիրան էֆ՝ պու կիւն մէէզունէն Տէրատատէթ կէլմիշ տիր։

—Տէրսատատէթ բրնթրվլարը սահիպը իմմիյազը Միշէլ բաշանը գարիպէն չէհրիմիզ վիւրուտիւէ ինթէրատ օլընբյօր։

—Գազատա խաթրընը ինչասը իմմիյազընը իսթիհսալ իթմէք իւզրէ Ամէրիգա սէրմայէատարանրնատան մբրէքքէպ պիր հէյէթը սարրաֆիյէ նին հիւքիւմէթը Սէնիէյէ միւրաճաաթ իթմէք իւզրէ պուլունտրգը իշի տիրմիշ տիր։

—Միւզիխանէի հիւմայուն միւտիրի համտի պէյ հագրէթլէրի՝ Ալի մանրա էնճիմէնը ատանիշի (ակադեմիա) ազատ տարիմէսի սիյքինէ գապալ օլընբգ, միւշարէլէյհէ բէսմէն պիր շահատէթնամէ կէօնտէրիմիշ տիր։

—Մէմալիքը Շահանէտ էանաֆլրգ իտէն թէպատի Իրանիյէ վէ Եռանիլէնին տուլունմաթը միրիւէլերի՝ նին քէֆալէթը գավիրէյ բապթէյլա, միւնասիպ թագտիրլեր իլէ թահսիլի խուսուսը՝ մէրճիի ալիսխնատէն լազգմ կէլէնլերէ իշար պուլրլրլմը տար։

—Բօլիս մուամէլաթընդն պիր գաթ տահա հիւսիւ սուրէթտէ ճերէյանբյան միւգթէտիր զապրթա սէմուրլարը եէթիշտիրիլմէսի զմընտա պա իրատէի Սէնիլ պունտան պիր սէնէ ադտէմ Զապրզապթիյէ տէբօլիս մէմուրլարընա Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզասիյէ իլէ ճէզա Գանունանամէի հիւմայունը վէ վէզաիֆը զապրթանդն թէտարիսինէ պաշլանմը իտի։

Իշպու պիր սէնէ զարֆընտա իքմալը թահսիլ իտէն 40 բօլիսին թահրիրի վէ շիֆահի իմմիհանլարը տուն իճրա իտիմիշ, վէ եանի իմ թիհանտա հազրը պուլունմագ իւզրէ թարաֆը հագրէթը Բատիշահիտէն Մապէյն միւթերճիմլէրինտէն Սահա պէյ իդամ պուլրլմը տար։ Մուամիլէ յհիւմ բօլիսլէրին մէզգիւր տէբուլէրտէ քէսգ իթթիբլերի մալիւմաթը միւքէմմէլէ թագտիր իտիլմը վէ տիբլօմալարընդն կէլէճէք բազար կիւնիւ իթմասը մուգտարրէր պուլունմը տար։

—Հիւքիւմէթը Սէնիլ վէ Բուսիա թիճարէթ ճանանմէլէրի զօմիսիոնը՝ էվվելքի կիւն տախի Խարիճիւէ նազրը Սահա բաշա հագրէթլէրինին թահրը բրիսսէթինտէ օլարագ ադրիճիմ իթմիշ, վէ պունտա թարաֆէյն մուրախասլարը հագրը պուլընմը տար։ Բուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիսօֆ՝ պու կիւն մէէզունէն Բէյթէրսպուրգա ազիմէթ իտէճէյինտէն, միւշարէլէյհ տախի մէճլիսը մէզգիւր միւգաքէրաթընտա հագրը պուլընմը տար։

—Խարիվը եապագ Իսմաիլ բաշա հագրէթլէրինին էմիրէճնէքի սահիլանէրինին պաղշէսինտէ քառին օյուգ պունտան 6 ալ ադտէմ պիր գրսմը եռնմը օյան մաթպախտան էվվելքի ադշամ սահթ եարբվ բատտէլէրինտէ հարիգ զուհուր իտէրէք, պագը գալան գրսմը տախի միւհմերեգ օյմը տար։

Քէգալիք օ կէճէ սահթ 4 բատտէլէրինտէ Անատօլը-Հիսարը ճատտէնտէ Զընար-Տրպի նամ մահալատ պագգալ Եօրկէնին տիւքքառնտան. եանկին զուհուր իտէրէք, պիր խանէ իլէ 4 տիւքքեան միւհմերեգ օյմը տար։

Մէրգուլ պագգալ՝ տիւքքեանընտաքի մալինի 15 կիւն ադտէմ պիր Ֆրանսըզ գումբանեասընա 200 լիրալա սիկուրթա իթմիշ օյտուղը կիպի, իթթիսալինտէ օյուպ եանան պիր ադտէր տիւքքեանընտաքի մալտախի մէզգիւր գումբանեասա 250 լիրայա սիկուրթալը իմիշ։

—Եգօրատան եազըլարդընա կէօրէ, պաղը հայտուսլար Եգօրատա իլէ Բիւրգէրին արասընտա պիր թիւճճար քէրվանը իւզրինը հիւճիւմ իթմիշ օյարգլարընան, վալիի վիլայէթ Ապարլ Քէրիմ բաշա հագրէթլէրի՝ պիր միւֆրէզ ասաքիրը Շահանէ իլէ պիզզայ մահալը վագտայա կիտէրէք 12 գատար հայտուտա տերատէթ իմմիշ վէ զապ իտիլէն եմմատի թիւճճարիւէ սահիպլէրինէ իտատ օլընմը տար։

—Կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Սելանիք լիմանընտա բիւգէրաբն չիտատէթինէն իքի պէօրիւք մավունա պաթմը, վէ տերունէլէրինտէ պուլընդրգ պաղը թիւճճարա տիտ օյան 5-6000 լիրալրգ եմմատ դարգ ու նապատտտ օյմը տար։ Եմմատի մէզգիւրէ սիկուրթալը իմիշ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թ-էվֆ Վէֆ-ի նէզարէթի ինգիմամը յա Տախիւիւ նէզարէթը ճէլիւէսի միսթէշարլրընտա պուլրնան աթուք. Ըչիտ պէյ էֆ. հագրէթլէրինին՝ մէզգիւր Թ-էվֆ Վէֆ-ի հիւսնիւ իտարէ իտէմմէզքտէ իքէն սըրգաթ գասարյա մումարիւէյնը վէ զէվճէ վէ պէսլէմէրնի գաթլ իթմիշ օյան վէ պիլ մուհաբէմէ իտատա հիւքմ օյունան Սրլեյման Պէհիտ Նամ չախս՝ կէյէն հաֆիզա ճուամա էրթէսի կիւնիւ Իսքենտերիյէ ալէնէն ասրլմը տարը։ Ճէզաի իտատը իճրասը էանասընտա էֆ. հագրէթլէրինէ թէվֆիհ վէ իհսան պուլրլմը տար։

* *

Նուֆուս իտարէի ուսմանիյէսի միւտիրի սատա. Թահսին էֆ.-ին գրատմ վէ էհլիթթինէ մէպնի թէրֆիէն ուլա սընիֆը էվվելի,

Սելանիք վիլայէթի բօլիս սէրգօ միսէրի իզզ. Մուսա պէյ՝ միւշահէտ օյան հիւանը խրատմէթ վէ զալրէթինէ մէպնի թէրֆիէն սանիլէ սընիֆը սանիսի,

Իզմիր Տուլունը Ուսմանիյէ նազրը իզզ. Իսմէթ պէյ՝ հիւսնը խրատմէթ վէ զալիէթինէ մէպնի թէրֆիէն սանիլէսընիֆսընընիֆը միւթէմմալիզի թէվճիհ պուլրլմը տար։

ԹԷԼԷՖԸ ՆԷՖՍ

Տիւն սապահ սահթ 2½տա Շիւլիտ քեռին էրմէնի մէզարլրընտա պիր էլ սիլահ ամթլրզրը գապրիսթան պէքճիլերի թարաֆընտան իշիտիրէք, քէյֆիյէթի անլամագ իւզրէ թահարբիրատա իպիտրատ իմմտրլէրինտէ մէզարլար արասընտա կէնճ պիր չախսը՝ էլինտէ պիր բէվլվէր օլարզը հալտէ մէճրուհէն եռթմագտա պուլընդրզը միւշահէտ իթմէլերի իլգիրէն, տերշալ Ֆերիքէօյ բօլիս մէրքէզինէ իպտրը մատտէ իտրլմիշ վէ բօլրս մէմուրլարը մահալը վագտայա շիմապ իլէ մուայէնէսի պիլիճրա մէրգումը՝ պաշընա սրգարզը բէվլվէր գուրշունընտան մրթէնսսրէն վէֆաթ էյլէտարկի միւսթեպան օյմը տար։

Միւթեվէֆանը իւզրէի թէհարի օլընտրգտա բօլիս մէմուրլարընա խթթապէն զուհուր իտտն պիր վարգա միւնտէրիհաթընտան քէնտիսինին Բանկալթի սաքինլերինտէն վէ տտվա վէքիլլերինտէն 27-28 եաշլարընտա Նուռլեան Յակոբ էֆ. օյարզը անլաշըմը վէ մէզգիւր վարգա պէր վէհնը աթի մուհարբէր պուլընմը տար։

Բօլիս մէմուրլարընա,

«Պէնիմ նաշրմը պուրայա տէֆն իտինիզ, վէ իւզէրրտէն չզգան էվվագը ադրէլլերի վէհնէ սահիպլէրինէ մէրինիզ։ Պէտիմ թահգիգաթըմ իշին քիմսէյի ընճրթմէյինիզ. զրբա պէն՝ միւպթէլա օյտաղամ իսէթմէն իտատա հիւքմ օյունան Սրլեյման Պէհիտ նամ չախս՝ կէյէն հաֆիզա ճուամա էրթէսի կիւնիւ Իսքենտերիյէ ալէնէն ասրլմը տարը։ Ճէզաի իտատը իճրասը էանասընտա 10000 գատար էհալի հազրը պուլընմը, վէ նաշ՝ պիր սատթ գատար էնզարը ամմէյէ թէշհիր օլընմը տար։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Ազատ ու Գանոնաւորիչ)

Բէթթէրսպուրգ 14 մայիս

Էսքարը էհիւքիւմէթին իֆշարընա ճիւրաթ իտէնլերին թէզեհատ ութէշտիրը ճէզասրնը միւհթէվի պուկիւն պիր գանուն նէշր օյրնմը տար։

Ամթինա 14 մայիս

Տիւն ադշամ պուրատա Մ. Տէլիեանի լ էհիտատ պէօյիւք պիր նիւմայիշ վուգու պուլմը տար։

Բօսա 15 մայիս

Մ. Ճիօլիթթինին՝ խատինէ նազրլրզրը տախի վէքատէթէն տէբէօգտ իտէճէկի միւհմէմիլ տիր։ Մ.-ն Բէլլուքս վէ ամիրալ տր Սէն-Պօն՝ հարպիտ վէ պահրիտ նէգմ բէթլերինտէ իպգա օրնանագլար տրը։ Մ. Սօնինօ՝ գապիտէթօ ադալրզրը գաթիրէն բէտտ իմմէյ տիր։

Բարիզ 15 մայիս

Պահրը Սէֆիտ տոնանմասը պաղ գօմանտանը ամիրալ Բէօնիէ՝ Շուէա գրալրը Մանթօնտա զիյարէթ իթմէք իւզրէ Գոմ-գարագոլ սէֆինէսինէ բաքիպէն Թուլօնտան ադի մէմ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվէլճէ իլան իթթիհիմիզ իւզրէ, տիւնքի բազար կիւնիւ բաիթթախթէն պիհիմէյէ քիիսէլէրինտէ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հագրէթլէրէրինին պիր կոնդակը գրատթ օյընը, պունտա եէվմը մէզքիւրատ Ս. Էջմիածինտէ իճրա իտիլէճէք Գանոգոս ինթիխապունտա էրպապը լիրագթ վէ էհլիթէտէն պիր բուհանի մէսնէտտարրն Քիւրսիի Շէրիֆը մէզքիւրէ Կանոգոս ինթիխապ օյնմասը իչիւն էհալինին՝ տուա վէ թէմէնիլթատա պուրընմասը իմմաթ ու նասիհաթ օյնմը, վէ քարոզիչլէր թարաֆընտան տախի մուէսսիր քարոզլար սէօյլէնէրէք կոնդակ հագդէնտա իլգահաթ վէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր կոնդակին ամէն սուրէթի պու կիւնքի կազէթաճրզրն իշ սահիֆէսինտէ միւնտերիճ տիր։

——

Պու սապահ Գաթուտան ապրիլ 27 թարիխիւէ ալտրզրմզ պիր մէքթուպտա, Թիւրքիա պատգամաւորլարընն Ս. Էջմիածին թէէխիւրը վիւրուտլարը սէպէպիյէ, մալիս 3ա (եռնի տիւն) պաշլանճագ օյան Կանոգոս ինթիխապունն մալիս 10ա վէ եռ 15է գատար թէէխիր ուխալիգ իտիլէճէյի խապէր վէրիլմիշ իսէ տէ, պու կիւն եարրն էշմիածինէն պու թարաֆա վիւրուտնա ինթիրզը օլրնան թէկլիֆլար՝ պու խապէրին նէ տերեճէյէ գատար մէվսուգ օլարզընը իրսէ ի տեճէյքլեր տիր։

Սամսպոլ բուհանի պատգամաւորը Օլմանեան Դեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազան թարաֆընտան տիւն սապահ Բաթրիգխանէյէ վարիա օյան պիր թէլեկրաֆ՝ մալիսին Շնճի ճուամ երթէսի կիւնիւ եօլէյին բուհանիի մուամիլէյհին Ս. Էջմիածինէ վիւրուտ իթտիկինի, վէ երթէսի (տիւնքի) բազար կիւնիւ Կանոգոս ինթիխապունտա թէշէպիւս օլընճաղընը խապէր վէրմիշ օյմաղա, պալատատ զիքր օլընան Գաթուտ հավատիսինին մէվսուգ օլատարզընը պիր տէրեճէյէ գատար իսպաթ իթմիշ տիր։

——

Եէնի-Գաբու (Հորիգգետէկեանը իչիւն մուգարբէր օյան 59,000 քիսուր ղրշն էսրը թէվֆիի գարար լաշարրլրմագ իւզրէ պու քերրէ Շէհր Էմանէթի մէճլիսի ազասրնատան սատ. Ազնաւուր Անտոն էֆ. վէ իզզ. Մուսթաֆա պէյ իլէ, Լինճի տարէ միւտիր մուավինի իզզ. Ճէվտէթ էֆ.-տէն վէ քէմմէպտէն իգթիրազ իտէն էֆ.-ելէր իլէ, միւթեպէրանը միլլեթտէն պիր իքի զաթատան սիւրէքքեպ օյագ իւզրէ պու կիւն Եէնի Գաբու մէքթէպինտէ պիր գօմիսիօն՝ մուգաբրբրաթը լազմէյի պաշտել իթա, թէվֆիի իանէյէ իպթիտար իտէճէք տիր։

——

Գաթուտան ապրիլ 27 թարիխիւէ ալտրզրմզ մէքթուպ տրը.

Թիֆլիս-Դոբրոմասրը.

Գուռնան էվվելքի մէքթուպզտա մուխթասարէն նագլ իթմիշ օյտրզրմ իւզրէ, ապրիլ 22ա Թիֆլիսատ Ազուանեան Գրիգորիս Եպիսկոպոսն Թահթը բրիսսէթինտէ վուգու պուլան իքինճի ինթիխապատա Գրիգոր Աբծարունի պատգամաւոր, վէ Աբգար Յովհաննէսեան գանտիտա թատին իսիմիշլերտիր։ Գու մէճլիսէ Թիւրքիա պատգամաւորլրընն տախի պիր գաչր Ազուանեան Սրբազան իլէ կիթմիշլեր. տիկերլերի տէ եարրն եռ օ պիր կիւն եօլա չբգճագլար տրը։

Մաիւմ օյտրզը իւզրէ, բուհանի վէ ճիմանի պատգամաւորլրատան Սինոդ ազասրնան ժատա, պիլխասսա էշմիածին Միաբանութիւնը տախի Կանոգոս ինթիխապունտա 7 բէյ իլէ իշթիրազ իտէճէյի ճիհէթլէ, Սինոդ մէզքիւր բէյլերի իթտիմէք իչիւն էշմիածինտէ վէ եռխատ թաշրլարատա պուլրնան բուհանի Միաբանլարատան 1 Եպիսկոպոս իլէ 6 վարդապետ Թատին իթմիշ օլուպ, պունլար տա եէվմի մուայէնտէ էշմիածինտէ հագրը պուլընճագլար տրը։

——

Էրզրումտան ապրիլ 25 թարիխիւէ ալտրզրմզ պիր մէքթուպտա օգունարզրնա էէօրէ, Էրզրում Գասրֆոխանարդը Գեր. Ղևոնդ Սրբազան իլէ Էրզրում վէ Մուշ վէ Բիդլի վէ Փասէնէր ճիմանի պատգամաւորը Տ. Ազարեան Մհի. Կարապետ էֆէնտի ապրիլ 24 սապահնը Ս. Էջմիածին միաթէվէճճէն Էրզրումտան հարեքէթ էլէմիյլեր տիր։ Գեր. Ղևոնդ Սրբազան օյ սապահ քիիսէտ էհալիյէ մախսուս պիր վազ վերմիշ, վէ բեսմի հէյեթլէր իլէ միւթեպէրանատան պիր գրսմը թարաֆընտան Ա. ռաջնորդարանտա, վէ պագլրը թարաֆլարընտան տախի Էրզրումտան եարրս սատթ մեսաֆէյէ գատար թէյեի օլունմը տար։ Գալպուրտ վէ Էրզինկեան ճիմանի պատգամաւորլրը Մարգարեան Կարապետ վէ Լէբեան Հայրարձում էֆ.-լեր տախի ազիմէթ իթմիշլեր տիր։

——

ՕԱՕՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

32րդ տարեդարձի Ազգ. Սահմանադրութեան յԱզգ. Հիւանդանոցի Ս. Փրկչի (24 մայիս կիւրակէ)

Ս. Փրկչի Ազգ. հիւանդանոցի հոգաբարձութիւնս ներկայ յայտարարութեամբ կը փութայ ծանուցանել թէ՝ Ազգ. Սահմանադրութեան 32րդ տարեդարձի հանդիսին պատրաստութեանցը համար՝ ըստ սովորութեան կարգադիր Ծանձնաժողով մը կազմած է։

Սոյն պատուարժան Ծանձնաժողովն արդէն ձեռնարկած է ամէն միջոցներու ի կարգադրութիւն և ի վայելչութիւն յիշեալ ազգային հանդիսին։

Սոյն հանդիսին կերակրոյ տասերը կը վաճառուին ի գին մէկ արծաթ մէճիտ, Ծանձնաժողովոյ անդամոց միջոցաւ ի գրասենեակն հոգաբարձութեան Կ. Պոլիս Մեծ-Նոր-Խան, միջնայարկ թիւ 48, 49, 50։

Շոգեկառաց երթևեկութեանց ժամերն և թէ այլ տեղեկութիւնք պիտի ծանուցուին ժամանակօրէն ի մօտոյ։

——

Ա Զ Գ

Պէշիքթաշ Ս. Աստուածածնայ եկեղեցւոյս վաղին իւակիւաբ ի՝ճատիէ Սէպտէմբրի փողոց 25, 27, 29 թիւ 875 կանգուն գետնին կէսն Ս. եկեղեցւոյս ժամիւլ Ճոցած էուստի ով որ գալ կը փափաքի պարտի թուականէս մինչ 31 օր առէն ուրբաթ և կիրակի օրերն առաւօտեան մինչեւ ժամը 3 դիմել ի խորհրդարան թաղիս։

ի Դիմաց Թաղ. խորհրդոյ
Գեր. Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Գ. Ա. Խ-ոյ-Վիրտ Տ. Տ-ոնան
Պէշիքթաշ 26 ապրիլ 1892

8—5

ՀԱՎԱՏԻՍՈՒԹԻՒՆ ԽՈՐԻՄԻՆ Վէ ԲՕԼԻԹԻԿԷՆ

——

Ռուսիա իմբէրթօրընն Գէրլինէ ազիմէթլէ իմբէրթօր կիլուօմը գիտրէթ իտեճէյի բիվուէթինին կիթ տիքճէ թէեյիւտ իթմէքտէ օլորը՝ Բէթէրսպուրկտան իշար օլընրյօր։ Ռուսիա իմբէրթօրը՝ Գօբէնհակա կիմմէմէ իւզրէ իմբէրթօրիցա վէ սաբիր խանէտանը իմբէրթօրի ազասրյա Գրօնշթատտան վարօրա բաքիպ օլաճագ, վէ վաբօր ալաֆր։ Մայիս 22տէ Ալէմանիատա քեռին Սթէթթին լիմանընա վասրլ օլարգտա պիթթէվագգուճ, իմբէրթօր՝ տիշարը չէգաճագ, վէ օրատա Ալէմանիա իմբէրթօրընն վիւրուտինէ ինթիզար իտեճէք տիր։

Ալէմանիա իմբէրթօրը օրատա կէլտիքտէն սոնրա իքի իմբէրթօրլար չըմէնտիքէրլէ Բօցտատա կիտեճէքլէր, վէ Ռուսիա իմբէրթօրիցատրյա մախտուտ վէ քերիմէլերի՝ վարօրլա Գօբէնհակա ազիմէթ իտեճէքլէր տիր։ Ռուսիա իմբէրթօրը՝ Բօցտատ սերայընտա 24 սաաթ գալարագ, պատէհու չըմէնտիքէրլէ Գօբէնհակա կիտեճէք տիր։

——

Ֆրանսանընն սէնէի հազրրէ պիւտժէինտէ կէօմրիւք վարիտաթը՝ ալաֆր։ փետրվար 1տէն իթիպարէն մէվգրի իճրայէ վազ օլընան եէնի կէօմրիւք թարիֆասը սալէսինտէ 72 միլիոն ֆր։ ֆազլա օլաճաղը թախմին օլընմրյ իսէ տէ, պու հիսապ՝ չիմտիյէ գատար տօզրու չըգմամրյ արը։ Կէչէն ապրիլ այը կէօմրիւք հարլաթը՝ մրգատրը թախմինտէն 3309000, վէ հաթթա 1891 սէնէսի ապրիլ հարլաթընտան 1161000 ֆր։ նօգսան օլմրյ տրը։ Անճագ պու թինէզզիլ փետրվար 1տէն եվվէլ Ֆրանսատա վուգու պուլան քիւլլիյէթլի իսխալաթը՝ ն մը, եօգսա լիճարէթլին ազալմասը նէթիճէսի՞ մի օլարը մալիւմ տէյիլ տիր։

——

Մանճուռիսթանտա Թրանսիլվանիա էյալէթինտէ բիւյիւք պիր չէհրատ էհալիյէ սէյր իթարբիլմէքտէ օլան պազը ԷՐԹԹԸ հայվանաթը մահֆուզ օլարը գաֆէտ արատա՝ պիրտէն պիրէ հասրլ օլան պիր սու թուղ էանընտան տեկրիրէք, 3 գաբլան իլէ բու

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿՈՆԴԱԿ

Խորէն Ծառայ Յիսուսի Քրիստոսի և շնորհիւ Ս. Հոգւոյն Պատրիարք Կոստանդնուպոլսոյ և վերատեսուչ ամենայն վիճակաց առ ամենայն եկեղեցիս Մայրաքաղաքիս, բարեբարեաց Քարոզչաց, Աւագերիցանց, հաւատաւոր եկեղեցականաց և Ժողովրդականաց ողջոյն և օրհնութիւն կալ և մնալ միշտ պահպանեալ ի շնորհս և ի խնամս հոգւոյն Սրբոյ, ամէն։

Գիտութիւն լեցի Զեզ ամենեցուն, սիրելիք, զի Եպիսկոպոսապետն մեր և հայրապետն ամենայն Հայոց Տ. Տ. Մակար Սրբազան կաթողիկոսն կնքելով իւր մահկանացուն փոխեցաւ յերկինս առ Քրիստոս ի կարգս երջանկայիշատակ առաքելական հայրապետաց Ս. Եկեղեցւոյ։ Անտի և այսր տարի մը և աւելի ժամանակ է, յորում օրդիքս եկեղեցւոյ մեծով առանց մեծի Հօր, անդադար Քրիստոսի մարմնոյն առանց երեւելի գլխոյ, ամենուն հայրապետական սգոյ և արտմութեան քողով պատեալ՝ անհամբեր անձկութեամբ կը սպասեմք յաջորդին ընտրութեան։

Այսօր, սիրելիք, ընտրութեան ժամանակեալ վայրկեանն հասած է, աշխարհիս այլ և այլ կողմերէն հայոց Եկեղեցւոյ վիճակաւոր առաջնորդք՝ ոմանք անձամբ և ոմանք ի բրենց փոխանորդներով, մեր ժողովրդեան գլխաւորք ևս իւրաքանչիւրն մէն մի վիճակի հասարակութիւնը ներկայացնելու օրինաւոր պատգամաւորութեամբ միաբան ժողովեալ են այս պահուս ի Ս. Էջմիածին ի Կաթողիկէ մայր Տաճար՝ առաջի աղբիացեալ աթոռոյ Սրբոց առաքելոցն Թադէոսի և Բարթուղիի մէսի և վերանորոգողին աղէս հօրն մերոյ Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչի, ընտիր բազմութիւն ներկայացուցչաց համօրէն Հայոց ազգին ջերմ աղօթքով և խնդրուածքով կը պատրաստեն զանձինս ի ձեռնարկել ընտրական գործողութեան։

Եկեղեցւոյ պաշտօնեայներն Աստուծոյ յաւիտենական շահուց գործաւորներն լինելով՝ ինք Աստուած ամենաբարի ի վերուստ, եւ հոգին Սուրբ նոքա իւր հոգեւոր ներկայութեամբ կը ներշնչէ անշուշտ, կառաջնորդէ համազգային ընտրողական ժողովոն, եւ կը գործակցի ընտրել ազգիպիսի հովիւ՝ զոր ինքն պիտի օրհնէ եւ պիտի հաճի իւր շնորհօքն եւ ողորմութեամբ օգնել եւ առաջնորդել նմա իւր դժուարին ծառայութեան մէջ։

Սակայն առ նախախնամութիւնն եւ կանխագիտութիւնն Աստուծոյ ունեցած կենդանի հաւատքիս կը պահանջէ մեզմէ, որ դերազոյն հովուոյն ընտրական գործոյն մէջ մենք ևս ազգային յարիւրք իբրեւ կեդրոնական խորհրդաւոր մեծ իրողութեան մը, եւ համօրէն գործակցիմք մեծ ջերմեռանդութեամբ եւ սրտաբուղխ աղօթիւք։

Ուստի շրջաբերական այս թղթով յիշեցուցանելով ընտրութեան ժամանակեալ օրն, կը պատուիրեմ որ առաջի սրբոյ Պատարագի ի ժամուն՝ յորում սովորութիւն ունիմք մասնաւոր խնդրանաց համար Տէր Ողորմեա երգել, մաքերնիդ բերէք հայրապետի ընտրութեան գործը, եւ միաբերան պաղատիմք առ Աստուած, որպէս զի՝ ինչպէս միշտ՝ այս անգամ եւս իւր նախախնամական քաղցր ողորմութեամբն հայի իւր առաքեալ եկեղեցւոյն վերայ, օգնէ նմա այս ընտրական գործոյն մէջ, եւ յարուցանէ ժողովրդեան իւրում որքոյ անպիսի հովուապետ, որ ունենայ կարի բարձր եւ արժանի հոգեւորութիւն, իւր չինիչ եւ կենդանարար օրինակաւն չինէ եւ կենդանի պահէ զեկեղեցին, և հովուապետին երկնաւորի Յիսուսի Քրիստոսի Տեառն մերոյ օրինակին և զորութեան շնորհիւ կարող լինի պահպանել զհաւատացեալ հօտն ամէն վտանգներէ՝ ներշնչեալ քաջութեամբ եւ իմաստուն առաջնորդութեամբ։ Շնորհք եւ խաղաղութիւն հոգւոյն Սրբոյ եղիցի ընդ հոգւոյդ Ձերում, ամէն։

Տուեալ ի Պարիարքարանի Հայոց Կոստանդնուպոլսոյ
Յամի շնորհաց 1892 ի 28 Ապրիլի
եւ ի թուականի ազգիս ՌՃԽ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

Տէր Խաչագէր,

Ձեր 2072 թիւ պատուական թերթին մէջ Լ. Սրմագաչեան Եաշցի վարժապետին ստորագրութեամբը, Պուլկարական լրագրոյ մը Մեղու ստորագրութեամբ գրուած նամակի մը հերքումը կարդացի։ Թէպէտեւ ապրլրագիրը չէի կարդացած, բայց Սրբազանին՝ Մեղուին գրուած նամակն յառաջ բերած քանի մը պարբերութիւնէն տեղեկացայ որ այդ պատուական անձը ցաւակցեր է, թէ Ռումանիոյ հայք կորուսեալ վիճակի մէջ են, թէ իրենց անպատուութիւն կը համարին հայ եմ ըսելու, հայերէն խօսելու, թէ հայ եկեղեցիներ միայն անուամբ կան բայց յաճախող չկայ, թէ աւելի կը սիրեն օտար եկեղեցի երթալ քան իրենց, թէ իրենց տղաքներն առհասարակ օտար դպրոց կը խրկեն, թէ օտար ժրմնազիներու և այլ հաստատութեան կը նպաստեն Ռումանն լրագրաց մէջ փառաւորուելու համար, բայց ոչ իրենց հաստատութեանց, թէ հայ օրիորդներ, հայ երիտասարդներ օտար ազգաց հետ խնամութիւն կ'ընեն, օտար պսակներով կ'ամուսնանան, առանց պսակի կը կենակցին, ապօրինի գաւակաց տէր կելլան, և միշտ տուժողը հայ կելլայ։ Եւն. Եւն. Վերջապէս ասնք ըսելէն վերջը կ'եզրակացնէ, թէ անհրաժեշտ է որ Ռումանիոյ հայոց համար բանիբուն լեզուագէտ առաջնորդ մը բերուի, որ այս հայերը կորուսեալ վիճակէն հեռացնէ եւ դարձնէ եւ դարձնէ, և իրենց ազգութիւնին ճանչնէ, եկեղեցւոյն հետ տարցնէ....

Սիրելի Մեղու, այդ սրտի ցաւով դառն գանգատներդ և խնդրած դարմանդ չատ հիշտ է։ և որչափ ալ ցաւիս իրաւունք ունիս։ Ես ոչ այժմ, այլ 1876ին այսինքն ասկից 16 տարի առաջ, «Տեղեկագրութիւն հայոց գաղթականութեան որ ի Մոլտաւ-Վլաքիա, Հունգարիա և ի Լեհաստան» անուն հեղինակութեամբը, տասնեակ անգամներ, այս կրուսեալ վիճակի մէջ գտնուող հայոց անհրաժեշտ Առաջնորդի մը պէտքին վրայ, հանգուցեալ Տ. Տ. Ներսէս Պարիարքին և Ազգ. Վարչութեանց ուշադրութիւնը խնդրած եմ։ Ինձմէ վերջը, ինձմէ առաջ, ո՛ր կրօնաւորը, ո՛ր աշխարհականը որ այդ կողմերը այցելած է, ամէնքն ալ ըսած հաստատած են։ բայց որի կ'ըսես։ Տես, նամակդ անմիջապէս Լ. Սրմագաչեան վարժապետ անհիմն փաստերով հերքել կարծեց։ Ես Մեղու ազգասէր անձին խրատ կուտամ որ առաջ որոնէ թէ ի՞նչ է պատճառը որ Ռումանիոյ մէջ Առաջնորդ չը գտնուիր։ տեղացիք չեն ուզեր, թէ առաջնորդարանն անփոյթ է։ հաւանական է որ տեղացիք չեն ուզեր, քանի որ Պարիարքարանը քանիցս առաջարկեց առաջնորդի մը ընտրութիւնը կատարել, բայց տեղացիք միշտ խարուսիկ սիրոցներով մերժեցին։ Եւ ի՞նչ է պատճառը որ կը մերժեն։ ահա ըսեմ։

Ռումանի երկրին մէջ, Գալցէչ, Եաշ, Ֆոքշան, Պօթուշան, Կալաց, Իպրաիլ այս վեց քաղաքներուն հարուստներուն մէկ մասը բոլորովին անկախ ազգային գործերէ, գիւղերը քաշուած գիւղատնտեսութեամբ կը պարապին, անշատ կեդրոնն։ միւս մասը, որ ազդեցիկ մասն է, ոտքերնին եկեղեցւոյ դուռնէն դուրս չեն հաներ, ոչ ալ եկեղեցի կը մտնեն։ Միշտ խորհրդարանը կը նստին, իրենց սեփական կալուածոց պէս, որ մէյմէկ կտոր բան քահանայից և մեղկոցի վարժապետն երեսին կը նետեն, մեռցածը կը գրպանեն։ Եթէ Առաջնորդ մը երթայ, չէ՞ մը որ հաշիւները պիտի նայի, չէ՞ մը որ զեղծումները պիտի բառնայ, և 30 տարիէ ի վեր ապահովաբար եկամուտներէ պիտի զրկուին։ Ուրեմն ինչո՞ւ Առաջնորդ ուզեն։ Զարմանալին ո՞րն է, այդ հոգեւորականները չեն ալ փոխուիր։ կարծես թէ ժառանգական է, ո՛չ համարատու կայ և ոչ համարառու։

Կուզո՞ս որ ըլլայ Առաջնորդ։ Պոլիսէն պաշտօնապէս երկու եկեղեցական և երկու աշխարհական հաշուագէտ քննիչներ պէտք է երթան։ Տեղւոյն կառավարութեան արտօնութեամբ քննութիւն բացուի, ամէն քաղաք պատելով տումարներն նայուին, մանակաւ ստակներն և կալուածները քննուին։ անկէ վերջ 2000 ոսկի վատահարար գրաւ դիր։ եթէ մինչև այսօր 40-50000 ոսկի չէ մարսուած։ Եւ եթէ այդ կորուսեալը չը փնտռելով այդ հոգաբարձուց տեղ նոր միջին դասէ հոգաբարձուներ կարգուին, տես անկէ վերջը վեց քաղաքի եկեղեցեաց եկամուտներէն, (չրսես ուրիշ դիւղաքաղաքաց որ եկեղեցիներ ունի) Առաջնորդի մը տարին 10000 ֆր. տալէն վերջը, և ամէն քաղաք միջնակարգ դպրոց պահելէն վերջը, եկեղեցիներն ալ միշտ պայծառ կը պահուին։ Ասոնք ամբողջին կատարուելէն վերջը, ելեր Առաջնորդին պէտքին վրայ պնդէ։ բայց եթէ դու չը պրնդես ալ, քանի որ ա՛լ իրենց չհոս աղբիւր մը չը մնաց, իրենք ալ պիտի ուզեն։

Ռումանիոյ հայոց մէջ ո՞ր դասը կայ ձայն բարձրացնող (թէպէտ ամէնքն ալ գիտեն) ասոնց դեղծման դէմ։ Քահանայք, վարժապետք ասոնց ատորդասեալներն են, ասոնց ծախսած են, միթէ կարող են ճշմարտութիւն մը պաշտպանել։ վա՛ն որ գլխուն։ եթէ կուզէ վռնտուիլ, անօթի մնալ, թող բան մը ըսէ։ Տեղւոյն միջին դասն ալ, ազգութեան և եկեղեցւոյ անտարբեր, բնաւ հոգ չեն ըներ։ նաև խիստ կը սեգեն։ Մնացած մեծ մասն ամէնքն ալ աղքատ են, անոնց բնաւ կարեւորութիւն չը տրուիր։ ուզողն կի կամ անուղղակի կերպով այդ հարուստներէն կօգտուին։

Միթէ այդ վարժապետը ասոնց ճշմարտութիւնը չը գիտէ՞։ բայց ի՞նչ ընէ, անոնց ձեռքը կը նայի։ ապրուի պիտի։ Որովհետև այդ վարժապետներն այդ հոգաբարձուներուն կոյր գործիք են։ Շատ հաւանական է որ վարժապետը սպէս հրամանի մը վրայ այդ Մեղուին ճշմարտութիւնները հերքել ճգներ է։

«Շու Մեղու՝ տարբ, նէ տիր, նէ՛ տրբարբլանբյոր։ Իպրահիլէն չունա գարբը պիր ճեվպա եազ Ստամպոլա։ լաֆլարբը չիւրիւթ։ պիզ քէնարսի գատար պիլմէ՞լիզ Առաջնորդ կէ։ Թիրթմէսինի։ չօգտան տրբ Առաջնորդ լաֆը գարանմբզ իսի։ երնէ գալգբզ Բաթրիրգխանէէն Առաջնորդ լաֆը աշմասրնլար։ պիւտճէ։ մեզ միւսատէ իտէ՞ր մի Առաջնորդ սագլամաղա։» -էվվէթ իթսէզ, չիւնքի հէր պիր քիլիսէ 8-10 ֆամիլեա պէսլէյօր։»

Պարո՛ն Սրմագաչեան, այդ Մեղուին ճշմարտութիւնները ի՞նչպէս խրդդներեց քննադատելու, հերքելու.... Թէպէտ հոգաբարձուց կոյր գործիք ես, անպատճառ բան մը գրելու է, բայց ելլայ Առաջնորդի մը բոլորովին անպատուութիւնը փաստաբանել անիրաւութիւն չէ՞։ այդ տողերը գրած ժամանակդ ձեռքդ սրտիդ տարի՞ր։ Եւ ի՞նչ է մէջ բերած պատճառաբանութիւններդ։ «Այդ տեղի օրէնքը թէ կրօնային և թէ քաղաքային պատուութիւն տրուած է եղեր, քաղաքական ամուսնութիւն կայ եղեր, մեզի պէս ուրիշ ազգեր ալ խնամութիւն կընեն եղեր։ Առաջնորդը գաւազան ունի՞ եղեր ըլլալիք զեղծմանց, ապօրինաւորութեանց առաջքն առնելու։» Թել մը նէրնէրէն վերջը քանի մ'ալ անհատական օրինակներ մէջ բերեր ես, եղաւ գնաց, Մեղուին հիմարութիւնները ջրեցիր, Տաճկատանի Հայերուն ալ կըլլեցուցիր։

Պարո՛ն, հայ ազգը 5-6 տէրութեանց հպատակ է։ ամեն տէրութիւնք՝ իրենց կրօնքը, իրենց օրէնքներն ունին։ Պարիարքը՝ Առաջնորդները՝ գաւազա՞ն ունին մեզ պատժելու։ այլ իրենց ազգու քարոզներով, խրատներով մխիթարելով, մեզ կարգի կը բերեն։ Միթէ այսքեղ ապօրինի պակեալներ չկա՞ն, անհարազատ ծնունդ չկա՞։ բայց եթէ մեզ ալ ձեզի պէս անհովիւ մնայինք, մեզ ալ այսօր ձեր վիճակը պիտի ունենայինք։ Ազգու քարոզները, համոզումները, խրատները մեծ ազդեցութիւն ունին մեր ազգութեանց չրսես ամբողջութեան, գէթ 50-60 %ն բառնալու։

Տե՛ս հիմա Առաջնորդ մը այդտեղ ինչ կրնայ ընել։

Ա. Եկեղեցւոյ եկամուտները կը կանոնաւորէ, որովհետև կտակողները չը բին թէ մեր կտակը քաղաքացւոց գրպանը մտնայ, այլ եկեղեցւոյ պայծառութեանը համար կտակեցին։

Բ. Ա,ժամ խղճալի վիճակի մէջ մնացած դպրոցները կարգի կը բերէ, 5 դասարանի կը վերածէ, հայերէնը, կրօնագիտութիւնը, Սրբազան Պատմութիւնը անհրաժեշտ ը ներով։

Գ. Ազգին կենսական (այսինքն կրօնական տեսակէտով) խնդիրներն կառավարութենէն լուծում կը տանան։

Դ. Քաղաքները կը պարտի, իւր ազգու քարոզներով ժողովուրդը եկեղեցի կը քաշէ, կամաց կամաց եկեղեցասէր կընէ։

Ե. Քահանայից կարգը ուղղութեան կը բերէ, և աշխարհականաց կարգ գործիք չը ներ։ իրենց պատկառելի աստիճանն կը բարձրացնէ։

Զ. Անհատական, այսինքն ընտանեկան գժտութեանց, կնոջ ողութեան, կտակային ո և է խնդիր, երկրին օրինաց չդիմած՝ իրաւարարութեամբ կը հաշտեցնէ։

Է. Քահանայ չեղած տեղերն առանց մկրտուելու մնացած երախայից, առանց արարողութեան կամ օտար արարողութեամբ մեռեալներուն քահանայ կը դրկէ։

Ը. Կառավարութեան առջև ազգը կը ներկայացնէ պաշտօնական օրերուն, կամ ազգային գործի մը առթիւ անպաշտօն օրերուն։

Թ. Կրօնափոխները՝ օտար ազգաց հետ խնամութիւն հաստատելու անձինքը կը կանչէ, կը համոզէ, կը չոյէ Ս. Գիրքէն օրինակներ բերելով, առակներով դարձի կը բերէ։ Եւն.

Եթէ ըսել հարկ ըլլայ 20-30 հատ կրնամ շարել Առաջնորդին ընելիքները։ Արդ ասոնց մէջ երկրին օրէնքին դպչելու և գաւազան գործածելու կամ չգործածելու բան կա՞։

Ուրեմն բաւ է որ Առաջնորդ մը այսչափը ընէ։ այն ժամանակ ազգը մեծ մտահոգութենէ կազատի թէ Ռումանիոյ հայք կորուսեալ վիճակի մէջ են։ Եւ գիտնան անոնք, որ եթէ այսպէս պնդեն Առաջնորդ չուղել, և Պարիարքարանն ալ ասոնց խօսքին անսալով ազգու անօրինութիւն մը չընէ, ժամանակ պիտի գայ որ ինչպէս Լեհաստանցիք, այս ժողովրդեան կորստեան պատճառ եղողք այսինքն Առաջնորդ երթալը չուզողք չարաչար պիտի անիծուին մեր Թառներէն....

Զարմանալին այն է, որ այսօր Թրանսիլվանիոյ մեր ազգակից հայ կաթոլիկներուն հետ երբ տեսնուիս, ճիգ կընէ որ գէթ մէկ երկու բառ հայերէն խօսի։ Մինչ մեր Ռումանացիք, որոնք Լուսաւորչական են, երբ ըսես թէ «ինչո՞ւ հայերէն չես խօսիր», կը պատասխանէ թէ՝ «հայոյ լեզուն մեզ չչահեցներ։»

Արշակ Այլոնեան

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Կէչէն մարտն 3ն ի վէ՝ 10ն ը կիւրէրի Տէրսատէթատէն չգտարբլաղ Վանա միւմանէթի իտէն Տէրսատէթ վէ մահալը սարիէ բասթասընը համիլ հայվանն Գարա Զօպան ճիվարընտա քէօրբիւսիւ օլմասն Մուրան նէհրիսէ տիւշերէք կիւճհալ իլէ չքգարբլարդը, վէ տէվմիր վէ թիւճճար իլէ սարիր էրպաղը մէսաիհ նամբնա օլան պիր խալը էվրագրն օգուսմամ պիր հալէ կէլտիկի՝ Վանա թէլեկրաֆի վէ բասթա պաշ միւտիրընի իշարընա թիֆէն բասթա վէ թէլեկրաֆի նէգարէթինէն իլան օլունմըշ տրբ։

—Գարատան Տեճլէ (Տիգրիս) թաբիգիլէ Գաղտաա կիթմէքտէ օլան ճէսիմ պիր սէֆինէ՝ պուտան 9 կիւն էվվել կէճէ եարբսը ֆուրթնանայա թուրթուրագ դարդ օլմուշ իսէ տէ, տէրուէնինէ պուլընան 30 եօլը գուրթարբլմշ տրբ։ Սէֆինէի մէզբիւրէնէն անպարլարընա պուլընան 50000 գբյէ պուղտայ իլէ 14000 գբյէ արբա վէ եօլբլարա մբրթէալիգ քէսֆիֆէի էյէա՝ սէֆինէ իլէ պէրապէր դարդ ու նապտիա օլմուշլար տրբ։

Բարիզին պիշիմիզ զարիֆ գասարնարը՝ Տիսֆան իլէ Սարա Պէրնար բուսարարընը վէ Բարֆիւմերի Տիսֆան մաղազասընը սարբ էմթասի մեշհուրէսինի խրմիմալ իտարէլէր։ (իլան սահիֆէսինէ միւրաճաաթ օլունսա)

(65)

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ԼՍԻԼՈՒԱՆ

Մերկ էր նորա անձը, մի քրքրուած հաստ կտաւէ շապկի փալասներ ծալծալ կերեւէին կուրծքը պատող պարաններու տակէն, իսկ իրանը կաքաւէր մի այծենի մորթ։ Մերկ էին սրունքները, ոչ վարտիք, ոչ տրեխ ունէր հագած։

Ցեղացւոց յատուկ դոյնդոյն թելերով հիւսուած խոյր մը կը ծածկէր ճիշտ գագաթը, մինչդեռ անյարդար հերաց խոպոպիք, դուրս մօրուացը հետ խառնուելով կը ծածկէր պարանոցն ու արեւակէզ, մազոտ առնական կուրծքը։

Դեռ Փչաւան չի մտած, յոգնութիւն կամ ծարաւ զգալով քաշուեցաւ ծառի մի ճոխ հովանւոյ տակ, ձեռի ցուպը և փոքրիկ պարկը դրեց գլխուն ներքեւ, բարձ ըրաւ, դէք ընկաւ մի կողին վրայ, աչքը սեւեռեց դալարագեղ այգիներուն՝ որ զՓչաւան կը ծրարէին իրենց սաղարթներով։

Մինչդեռ շուրջ կը նայէր, միւս կողմէն արագ ոտն նժոյգի կողին վրայ ամրապէս բազմած առաջ կուգար մարդ մը։

Նորա գէն ու զարդը տրտմօրէն կը փալէին արեգի ցոլքերուն տակ, իսկ արաբական մեռաքսաթել ւեֆկէն բոլորովին կը ծածկէր իւր դէմքը։

Հագուստ, ճոխ էր, և բնիկ ազնուականներու յատուկ եւրոպական թիկնոցի ձեւով թագեայ ղէպի մը, որու օձիքը բանուած էին ոսկեթել և կախուած մի քանի կոճակներ, որ ի հնումն կ'ըսուէին շիբզ, բրդէ թելով գոյնզգոյն գործուած շալվար մը նորա զգեստն էին։

Նա ձին քշեց ուղղակի նախորդ ուղեւորին մօտ և վերէն վար զննելէն յետոյ՝ հարցուց Թուրքերէն լեզուաւ։

—Դու Հա՞յ ես, անցո՛րդ....

—Այո՛,—պատասխանեց մարդը չակելով ինքզինք,-Հայ եմ։

—Ո՞ւր կերթաս։

—Փչաւան կերթամ։

—Ի՞նչ գործով....

—Մուրացիկ եմ, Տէր իմ....

—Լաւ ուրեմն,—ըսաց նա հայերէն լեզուաւ,-երբ Փչաւան կերթաս, քեզի յանձնարարութիւն մը ընեմ։

—Նաստ լաւ....

—Գնա՝ ձխանի տունը, նորա աղջիկ Դիւլին դուրս կանչէ, ըսէ թէ՝ այս գիշեր չը պիտի կարողանամ տուն դալ։

—Լաւ։

—Նա քեզի քիչ մը հաց և այլն կուտայ։

—Հոդ չէ, տայ չը տայ ես իմ խոստումս կը կատարեմ։

—Ապրի՛ս.... Ուրեմն ճնաս բարով։

—Երթաս բարով,—ձիաւորը ձին մտրակելով հեռացաւ, իսկ աղքատը ետեւէն նայելով մրմռաց,-անիծապա՛րտ, դու արդէն այր պիտի լինէիր՝ եթէ սատանան չուզեր ի քեզ փառաւորուիլ... գնա՝, իմ ուզած ժամադրութիւնս կուտաս, Դիւլին պիտի տեսնեմ և... ըսեմ թէ՝ մարդ այս գիշեր տուն չը պիտի գայ։

Ձիաւորը, կամ ձխան հեռացած էր՝ բոլորովին պահուրտած խորդուբորդերու մէջ, մեր աղքատը ոտքի ելաւ, ցուպն ու պարկը առնելով ճապարեց դէպի գիւղ։

Գուցէ կը յիշէ ընթերցողը՝ թէ ձխանի տունը գիւղի եղրն էր շինուած և մասամբ անջատուած միւս տներէն։

Մուրացիկը իբրու քանի մ'անգամ նոյն տունը գնացած մարդ, առանց մէկու մը հարցնելու մօտեցաւ, ներս մտաւ տունը։

Գիւղի մի անկիւն պոպոված խուժ մը լաթի կտորներ մաս մաս իրար մօտ կը դատէր քիթին տակէն մրմնջելով.

«Բլբուլն է հագեր իւր ոտքն կօչիկ
«Ըզվարդ կու կանչէ ձայնով անուշիկ.
«Արի՛ եա՛ր, արի՛ եա՛ր....

—Սիրուն հարսնուկ,—ըսաց մուրացիկը,-Աստուծոյ անտէր անտիրական աղքատն եմ, մեռելիդ սիրոյն, պանդուխտիդ գլխուն համար ողորմութիւն մը՝ շնորհէ։

—Գիւլի երգը ընդհատեց, ոտքի ելաւ հառաչելով, բերեց մի կտոր հաց՝ ըսելով.

—Ուրիշ բան մը չունիմ որ տամ....

—Շնորհակալ եմ, ա՛ղնիւ հարսնուկ, Տէրը միայն հարիւրապատիկ, հազարապատիկ պարգեւէ....

—Ո՛հ, աղքատ, պանդուխտիս համար աղօթէ՛։

—Աստուած պանդուխտդ քեզի դարձնէ։

—Աստուած բերնէդ լսէ, ազնի՛ւ մարդ։

Աղքատը ծանրութեամբ պատրաստուեցաւ դուրս ելնելու, մի քանի քայլ առնելէն յետոյ յետ դարձաւ, յանկարծ բան մը յիշող մարդուպէս և հարցուց.

—Ներեցէք, ազնիւ հարսնուկ, բան մը ունիմ հարցնելիք, արդեօք ձխանի տունը ո՞ր կողմն է....

—Ձխանի տունը այս է,—պատասխանեց Գիւլի շեշտակի աղքատին նայելով,-չը լինի՞ թէ....

—Ձանապարհին ձիաւոր մը հանդիպեցաւ,—ընդմիջեց մուրացիկը,-յանձնարարեց այս տեղ հանդիպիլ և ըսել թէ ինք այս գիշեր չը պիտի կարողանայ տուն դալ....

(Շարունակելի)

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԵՑՈՒ ՆՈՐ ԲԱՌԱԳԻՐՔ ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

Բառք 30,000

Ըստ Ինն Գրքամեան

Աւարտեցաւ տպագրութիւնն սոյն նոր բառագրքի՝ որ կամփոփէ յինք եան նախնեաց մատենագրութեան բառեր, նորաբանութիւններ, դիցաբանական անուններ, գիտական և գաւառական բառեր, չնորհիւ ճշմարիտ հետազօտութեանց այլեւայլ հեղինակութեանց, որպիսիք են ի սէջ այլոց՝ Նորարն, Վենետկոյ նորատիպ գիտական բառարանն, Նուազարեանն, Տէմիրճիպաշեանի գրաբար բառարանն։ Առանցմէ զատ զանազան ձեռագրեր, բժշկական բաներ, տաղեր նպաստած են գործոյս յօրինման։ Բառարանիս առաւելութիւններէն մին է նաեւ բարդեալ ածանց բառերու ուսումը դիւրացնել գնահատելի նոյնութեամբ։

Ցօգուտ աղքատիկ ուսանողաց՝ բաժանորդագրոյն վերայ յաւելում չէ եղած։ ուստի մէն մի օրինակն, ընտիր լաթակազմ կը վաճառի Պոլսոյ համար 15, իսկ գաւառաց համար թղթատարական ծախուց պատճառաւ 18 դահեկան։

Կեդրոնատեղի, Կ. Պոլիս, Հանրաբուլս խան, թիւ 29 վաճառատուն։

Կը գտնուի նաեւ բոլոր Հայ գրավաճառաց քով։ 5—5

ՊԼՕԳԻՒՐ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Իշխու էճզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէս օլուլ, չէօրէթը ուժումչէյի հարկ տիր։

Պիր խայի նիշան վէ միտալեայա վէ հիւսնիւ չահատիթլէրէ նախլ օլմուշ տըր։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօբրիւ պաչընտա վէ տէրօղլիթ օսը Սապանճը խանընտա օլուլ, որրեսի պէր վէհհը աթի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ.

Նէմտանէ քիմեհանէսի՝ Պէյօղլունտա Գուլյա սօգաղընտա 7 նօմէրօլը խանէտէ պուլընը։

Թօքատան էշգա ֆիրուլթի օլընը։

Էշգաի քիմեվիյէ վէ էտվիյէնին էնվաի չէշիտի պուլընտըը կիպի, հապը Ֆրանսզ վէ Ինկիլիզ իլանլարը, մասէն սուլարը, հրիզ իս սրհհէ գատէսինէ եարբիվրէ գօսեգալար վէ պալզ եաղլարը տախի վար տըր։

Բէկալիք պիրինճի կիւվէլ գօգուլար, լամիգ ալէվէր, վէ քիմեակիրը ըսմի Տօգթ. Ժ. Ծաննէնին իմիրլագը իլանլարը Ֆիւրուլթ օլընը։

Պաղընճա էվմօրա պէլէտկէ քիմեհանէկէրէրինն ուճուզ ֆիլթիր թարիֆաը մուճիսինէ թահլիլաթը (անալիզ) քիմեվիյէ իտրա իտրիր։

Կէրէք բայթախի վէ կէրէք թարա իշիւն, ատէթա բեացա ֆիլթիրը իւզէրինէ 100աէ 10 էքսիլիսէ սըրարըշամի իտրա օլընը։

Սապգէյն Վ. Ծաննի էճզախանէսինին պիր գըսմը օլան ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ Վէ ՔԻՄԵԱՆԷՍԻՆԻՆ Նէ բարիթախթաա վէ նէ վիլայաթտա հիշ պիր չիւպէսի եօք տը։

Ադրես, ՏՕԳԹ. ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ,
Սթամպօլտա Քէօբրիւ պաչէտաա Ն. 1
Պէյօղլունտա Ծաննի էճզախանէսի » 84
Գուլյա սօգաղընտա » 7

ԻԼԱՆ

Այտֆը. յունիսին 1ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ Բուսէլի տէմրեօլը թահվիլաթընն բիլանգօսը քէշիտի օլընը։ 600 թահվիլ գաղանճագ, վէ պիրինճի իքբտիրէ 300,000 ֆր. օլանճագ տը։

	Ղ.
Թամմ բրօմէս պիլէթի	10
Նըսֆ » »	7½
Չէրեեք » »	4

Իշպու պիլէթլէրտէն իտինմէք արզուսընա պուլընանլարը՝ վագթընա իտարէխանէմէ միւրաճաաթ իմէլերի, վէ թաշրատան վուգու պուլանագ սրբաբըշաթին պէտելերի պիրլիքտէ կէօնտերիլմէսի, վէ մաղազատա ասըլ անա թահվիլէրինին տախի ճիւզի պիր աէլլուլիւէ իւճբիթիլէ բիացա ֆիտիրնա սաթըլմագտա օլաբէր իլան օլընը։

Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՕ
Գալաթա Գօսիսիօն խան Ն. 18

ՐԷԺԻ ՇԻՐԻՖԹԻ ԻՆ

Ռէժի իտարէսինէ լիւզում օլան 2200 մէթր մրքեաղ թախթանըն միւնագասասը՝ յունիսին 1/13իւնճիւ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սլտֆը. սաաթ 1տէ իտարէի մէզքիւբէնին Գալաթատա վագը միւտիրիւթը ուժումիչէսինէ իճրա օլունանագընտան, թաշիպ օլանլարա՝ միւտիրիւթը ուժումիւէ 3ինճի շիւպէսինէն չէրաիթը միւնագասալը հավի պիրէր տէֆթէր իթա օլունանագը իլան օլընը։

ՄԻՒՏԻՐԻԹԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ
Տէրասատէթ 24/6 մայիս 1892
10—3

ՏՕԳԹ. Ֆ. ՏԱՎՈՒՏ

Բարիզատէ ֆէնընը Թըպպ մուալլիմի Մ. Բօթէնին ուժումի թէտավիխանէսինատ վէ մուալլիմ Մ. Շարգօնըն սինիր խասթարգարընա մասուս թէտավիխանէսինատ 10 սէնէ միւտտէթլէ թապիպ մուավինիկինի իչիա իթմէզ օլան Տօգթ. Ֆ. Տավուտ՝ պու քէրրէ Բարիզատէն Տէրասատէթ ավտէթ իթմէզ տիր։

Թապիպը մուամիլէյի՝ Պէյօղլունտա Մէքթէպ սօգաղընտա .26 նօմէրօլը խանէտէ իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, հէր կիւն խասթէկեանը գապալ իթմէքտէ, վէ հէր չարշէնպիհ կիւնէրի էօյլէնտէն իթիպարէն ալաֆր. ագշամ սաաթ 4էն գատար մէճճանէն թէտավի էյլէմէքտէ տիր։

Բէգա թապիպը մուամիլէյի՝ սալը, բէնճէնպիհ վէ ճուամա էրթէսի կիւնէրի ալաֆր. սաաթ 9տան 10ա գատար Սթամպօլտա Պաղչէ գարուսընտա 18 նօմէրատա Ա. Մէրկամէթճեան էֆ.-նին էճզախանէսինատ քէնտի խուսուսի օտաստընա խասթէկեանը գապալ իթմէքտէ տիր։

Ֆուգարալար՝ մէճճանէն թէտավի օրընճագ տըր։

ՍԱՊՈԱՖԻՏԻ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 14 մայիս

Ռնկլ. էսկամը Ինկ. Էր.	97-81
Ֆսմ. էսկամը աշքլոը	20-16
» » գաբանտը	20 63
» » Սէրի Ա	81-½
» » » Գ	28 ¾
» » » Ս	2[illegible] ⅝
Դիմման 1371	95 ¾
Օսմանլը Գանգասը	13 ¼
Ռուսիա իսթիգրազը	105 ¾
» խսթիգրազը	86-¾
Մըսր՝ տուլ. մուքիթահրաէ	101 ⅝
» խսթիգազը	96 ¾
Քարբա Սանիյէ Մըսըր	105-
Թունիս խսթիգրազը	89 ½
Ֆրանպօ Բարիզ 3 տ վ տէ	25-50·

Բարիզ 14 մայիս

Սրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	98-
» » 3½ %	105-50
Եկէնի Օսմ. էսկամը աշքլոը	20 7½
» » գաբանտը	20-80
Մի-գոտէլ	
Սէրի Գ.	59
» Ս.	21
Ռուսիկի լիմէնտարէրի	81-50
Օսմանի	393-12½
Օսմանլը Րէգիսի էսկամը	372-50
» Գանգասը	357-50
Իրէսի Լիսնէ	783 25
Իրէսի Ֆօնսրէ	1210
Ֆոնթուար ռ'էսգօնթ	497 50
Ալեքսիչ ազսիօնը	2750
Թիմսէ էսկամը	90 30
Մըսըր Ֆօնս. մուքիթահրաէ	488 75
Հուորիզ Թիւրքի	423 75
Ռուսաստ 3 % 1879	36-75
Հանգոյ 3 տ վ ֆտէ	25-16

Վիէննա 14 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գա՛զաղ	120 10
Ռուսիկի լըմէնտարէրի ֆի.	43 30
Ոսմանլը Բէմէ ազսիօնը	171-

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

էսկ. ուս. ամբէն ազչ. գաբ.	22 35
» » » էն եիւքսէք	22 39
» » » էն ազագը	22 32
Ռուս սասգակ աշքլոը գ. ֆ.	22 37
Թանվիլթը Օսմանիյէ	83 13
» » » էն եիւքսէք	83 25
» » » էն ազագը	83 15
» » » աշքլոը գ. ֆ	82 35
Դէրի Ա.	51-20
» Գ.	28-30
» Գ.	22-17
Ռուսիկի լըմէնտարէրի	85-
Ռագչէ Ֆրանգիէ	6-
Բէրլին Հըշ.	
Էնվէլսիզ »	12 ½

ԳԱՆԳԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Իրէսի ժէնէրալ	8-
Ալթամալ գանգասը	5 02
Ֆօսիէթէ ժէնէրալ	4-22
Բէմի ազսիօնը	16 15
Ֆրանգա	5-71½

ԱՐՁԱԹԱԳԻՐ ՖՈՒՆԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.-ատ	Ղրշ. Բէ
Ֆէյզ մէճիտիյէ ֆիրգէզ	108-
Մէջիտիյէ »	95-
Ռէշատ »	104-10
Ալթըլըգ »	2 20
Ռումելի լիրասը	110 08
Իզմանըզ ալթունը	87-22
Ռօլ	89-50
Դրէմից ալթունը	83-15
Հաբէշ գրամէսի	8 58

ԹԱՍԱԻՈՒԹ ԳԵՆԱՂՋԻՐ

50) լիրա շահագրա	-
50) » »	18-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	16-
10000)»	16

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	109-
Բարիզ 3 տ վ տէ	22-92½

MANQUE DE FORCES
Anémie—Chlorose
LE FER BRAVAIS
Expérimenté par les plus grands médecins du monde, il passe immediatement dans l'economie sans occasionner de troubles. Il recolore et reconstitue le sang et lui donne la vigueur nécessaire.
Se DÉFIER des IMITATIONS et CONTREFAÇONS
SE TROUVE DANS TOUTES LES PHARMACIES.
Gros: 20 à 22, rue St-Lazare, Paris.

ԻԼԱՆԹ

Տարիէի խպինէի էվգաֆրն մէէ քիւլթի վէ մէշրուպաթ սաթրճիլրը՝ չէրաիթը մուգաբրէրէ իլէ պիլմիզագէտ թարիպինէ իհտիլ գէլը նաճագընտան, թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիւէ մայիսին 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ ատէկին հէր գալ ղրշ. վէ ֆէրտասը սալը կիւնիւ տախի սաաթ 10ա գատար 100աէ 5 զամմ գազալ օլունճաղը էնհէթլէ, թարիպ օլանլարը՝ բէյ ադէ էլերիրէ պէրապէր էյյամը մէգթիւբէ զարֆրնտա էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասեպէի ուժումիւէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

30 նիսան 308

5—4

Գահվէճի հանան աղանին սէնէ 304 վէ 192 նիւմէրայա մուգայէտ Տէրսաատէթ Պիրինճի հուգուգ տարէսինին իլամբ մուճիպինճէ Արիֆ աղա զիմմէթինատ պանգաղը օլան 28 ատտէտ Օսմանլը լիրասը 128 ղրշն մա ֆարգ վէ մէսարիֆը մուհաքէմէ թէէմինը իսթիֆասը իշիւն թահրը հաճզէ ալընարագ ֆիւրուսթը գարարլայարրլան Ճաժագիւէ մահալլէսինատ Մէչլիսի Մեսհիտ սօգաղընտա վագը թախմինէն 3½ միլիոնիւմեն իպարէթ տէրունինտէ մատոլապ 1 պօսթան գուլուսընը վէ 1 պաղչէվան օտասըյլա պաղը էշճարը միւսմիրրէյի հավի 38 նիւմէրօլը պիր գրճա պօսթանը 6 հիսսէ իթի պարբյա 1 հիսսէսի՝ պունատան ադտէմ լէտելմիւգայէտ լիրաի Օսմանի 100 ղրշ.-տան օլմագ իւզրէ 3000 ղ.-տա թարիպի էօհտէսինատ թէգարգուը իթմիշ օլտուզընտան, պունատան զիատէյ եանի 100աէ 5 զամմը յա թարիպ օլանլարը վէ տահա զիատէյ եանի 100աէ 5 զամմ յէնէլերին թարիրը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն զարֆրնտա տարբէրիհրալա միւրաճաաթլարէյ սիւրմէլերի լազըմ կէլեէնի վէ միւտտէթը մէգթիւբէնին ինգէզասընը միւթեազրգ գարարը գաթիսի քէչիաէ գէլընճաճաղընտան, անտէն ոօնրա զամմ գազալ օլունմայանագը՝ Տէրսաատէթ իլամմամը նիրգամիսէ իհրատարիսինատեն իլան օլընը։

2 մայիս 308

Գարասի սանճագը միւլճագաթրնտան Գանդրրմա գազասընտա 61900 ղրշ. պէտէլը սապրգը Մանհատտա Գուլյա Սարբէօյ Տէլիրմէն էօնիւ բանարբրարը չէհրը հալին 19ընճը կիւնիւ իհպաէի գաթիլէսի իհրա օլընմագ վէ թէգարրար իտեճէք պէտէլի լիրաի Օսմանի 100 ղրշ. հիսապլյա մահը մէգթիւրը 30ընճը կիւնիւ նազտէն վէ բէչինէն գազալ մէգալիւը մայ սանարզընա թէալիմ իտարիպէք չարթիյա մահալինճէ միւզայէտէյ չէգարբլմէշ օլմազլա, պունլարա թաշիպ օլանլարը՝ միւտաէթը մուհարբէրէ զարֆրնտա մահալինէ վէ եախտ Մալիյէ խազինէի ճեֆիլիսինատ Ալչար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ուժումրիսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլընը։

2 մայիս 308

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաշիրը մուամիլաթ օլընճայա գատար, ճանի նագտ իլէ փիրուսխի օլընմագ գարտէսի վայ գէլընընճայա տէկին եալընը՝ մայլիլաթը վագիֆիյէտէն հիսսատարանը հասպէլ նիգամ պլան միւպայէտ թէֆվիզ իտէմէլերին հիսսէլի սէքանալրին նըսֆը մէգարտ 19 պրուշ վէ նըսֆը տիկէրի խազինէի էվգաֆը Հիւմայունը սուրէթ վէ սէրիի գուրօնը իլէ սաթըլմագ տը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիւզայէտ սաթըլանլարը իլանընտան 4ինճի իլան միւատէթը օլան իշպու 508 սէնէսի նիսանընը 27ճի կիւնիւնէն իթիպարէն մայիսին 4ինի բազար էրթէսի կիւնիւ հէր նէ գատար թաշիպ օլանլարը՝ զըյմէքը սուլամմէնէլերինին էօշրինէ միւտամի թէէմին ագշէլերկլէ պէրապէր Ամիւլաթ խասրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի՝ 4ինճի տէֆա օլարագ իլան օլընը։

··13··35000·—(1)Ինճիր գարկէսին տէ Բաշա Պաղչէսի ճատտէսինատ Հաճրճէ Իմանի խաթուն վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 287 մէթրօ արսատա մէպնի 9 գուրնա վէ 1 հալվէթ վէ 1 օտա վէ 1 գույուսը վէ 246 մէթրօ պաղչէ վէ իթթիխալինտէ քեարին մէստուտ 3 պաղ տիւքքեանը վէ 89 մէթրօ պիր պաղ գայրգիանէյի միւլթէմիլ վէ չէհրը 260 ղրշ. քիրալը քեարկիր 1 պաղ համմամըն նըսֆի հիսսէսի. միւնասիսի հանի Մահմուտ։

··10··11··9000·—Հաթալ Գարուսընտա Խօճա Համզա մահալլէսինատ Եէմիշ խանը ֆէվգանիսինատ Այասօֆիայի քէպիր վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 24 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի մէճմուը 60 ղրշ. քիրալը մաթպախ 2 պաղ օտանըն պիթիւնի. Նագիֆ։

··31··83··30 0·—Գարանը Տագիդտէ Հրգրը պէյ մահալլէսինատ Հաճէ Գասանն ճատտէսինատ Հարէմէյն վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 մէթրօ պաղչէ վէ թահրընտա 1 պաղ տիւքքեանը միւլթէմիլ ախչագ 1 պաղ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Նագիֆ։

··99··32500·—Գանլըճա գարիյէսին տէ Իսքէլէ պաղը Հիսար ճատտէսինատ Եասէմին խաթուն վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 266 մէթրօ արսատա մէպնի ճամքեան վէ հալվէթ մահալլէրինի վէ 9 գուրնա վէ 2 հալվէթ վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ հաթապ մահալի իլէ 1 պաղ սուճը տիւքքեանընը միւլթէմիլ վէ չէհրի 160 ղրշ. քիրալը 1 պաղ համմամըն նըսֆի հիսսէսի. հաճի Հիսսէյին։

··29··6000·— Պէյօղլունտա Գամէր խաթուն մահալլէսինատ Շերբէթ սօգաղընտա Եաշ Հասան էֆ. վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուսը միւլթէմիլ ախչագ 1 պաղ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Նագիֆ։

··74··76··6000·— Գոճա Մուսթաֆա Բաշատա Ալի Ֆագիէ մահալլէսինատ Հաճի Բիրի ճատտէսինատ Հարէմէյն վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէ վէ իթթիխալինտէ քեարին 30 մէթրօ արսատա մէպնի 1 պաղ տիւքքեանը միւլթէմիլ ախչագ 1 պաղ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Հիւսնի։

·· միւքէրրէր 36··2000· — Պէչիքթաշտա Շեխիրքաէտ մահալլէսինատ Մէքթէպ սօգաղընտա էքմէքճիպաշը Ալի աղա վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆայը միւլթէմիլ ախչագ 1 պաղ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Նագիֆ։

··91··7500·—Քիչիք Մուսթաֆա Բաշատա Իւսքիւպի մահալլէ վէ ճատտէսինատ Խասէքի էլ Հաճճ Մուսթաֆա աղա վագֆընտան միւլքի վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի օլմագ իւզրէ թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրօ արսատա մէպնի վէ ֆէվգինտէ 1 պաղ օտայը հավի ախչագ 1 պաղ տիւքքեան կէտիկինին նըսֆի հիսսէսի իլէ միւլքինին ըուպ հիսսէսի. Նագիֆ։

··2··7500·— Սիլիվրի գարուսընտա Խանը Գարակէօզ մահալլէսինատ Մասլագ սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 2280 մէթրօ տէրունինտէ 2 պաղչէվան օտասը վէ 1 քէպիր գույու վէ 1 ախբրը միւլթէմիլ վէ սէնէվիի 1000 ղրշ. քիրալը 1 գրճա պօսթան կէտիկինին ըուպ հիսսէսի. Իմիճ աղա.

··79··16000·— Պէյօղլունտա Ֆէրի գարիյէ վէ ճատտէսինատ Մուլթան Պայազիտ վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 85 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէ վէ թախթընտա պիր պաղ մէստուտ տիւքքեանը միւլթէմիլ քեարկիր 1 պաղ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Հիսսէյին։

··4··10000·— Լանկատա Գալալը Քիմալէտտին մահալլէսինատ Լանկա ճատտէսինատ Մուլթան Ապտիլ Համիտ Խանը Եվվէլ վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 288 մէթրօ արսատա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 304 մէթրօ պաղչէի միւլթէմիլ ախչագ 1 պաղ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

··21··6000·— Թօրխանէտտ Հաճի Միմի մահալլէսինատ Հէնտէք ճատտէսինատ Եվգաֆ կէտիքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 12 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 ղրշ. քիրալը ախչագ 1 պաղ տիւքքեան կէտիկինին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

··24··4000·—Այվասարտա Գօրուճը Մէհմէտ Զէլեպի մահալլէսինատ Գասֆաֆի մէյտանը սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 ղրշ. քիրալը ախչագ 1 պաղ տիւքքեանը միւլք մա կէտիքը սիւլիւս հիսսէսի. Նագիֆ։

··29··1266 — Սուլթան Ահմէտտէ Հէվվաճբաշը Իսքէնտէր աղա մահալլէսինատ Սու Թէրազիսի սօգաղընտա Ֆատիհէ պունթը Կէվհէր հանըմ վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 75 մէթրօ պիր գրճա արսանը 12 հիսսէէն 4 հիսսէսի. Հիւսնիւ։

··15 միւքէրրէր 15··7500·—Գասրմ Բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինատ Տէօրթ Գույու սօգաղընտա Գասրմբաշա վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 միւլթէրրեք գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէի միւլթէմիլ ախչագ 2 պաղ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··5··15000·— Սամաթեատա Հաճի Հիւսէյին աղա մահալլէսինատ Էսկի Գուլլուգ սօգաղընտա էլ Հաճճ Խալիլ էֆ. վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 52 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուը միւլթէմիլ 1 պաղ մէնզիլին պիթիւնի։

(1) Ճիւմլէլերին պաչարընտա իլը հիզատա պուլընան բագգամար՝ մահալիւլթէն հիւմրօլարընը վէ 2ենի հիզատաքիլէր՝ զըյմէքը մուհամմէնէլերինի պիտիրմէքտէ տիրլեր։

ԻՏԱՐԻԻ ՄԱԽՈՒՍԷ

Իշպու 1892 մայիսին 1ինճի ճուամա կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարդան էհէթլիսի

Մր. Ժ.	
11 45	Գ. Ա.տա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը։
12 30	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ա.տա, Հէյդէլի։ [Գ. Ա.տատան սաաթ 1.45աէ]։
3	Գ Ա.տա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը։
8	Բէնտիք, Գարթալ Գ. Ա.տա, Հէյդէլի, Գուրկաղ Գընալը։ [Գ. Ա.տատան սաաթ 8.45աէ]։

Գիւրբիւրտէն Ադալար ճանդինէ

1 15	Հէյդէլի, Գ. Ա.տա։(1)
2 15	Գասրքէօյ, Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ա.տա, Գարթալ Բէնտիք։(1)։
8 45	Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ա.տա։(1)
10 45	Հէյդէլի, Գ. Ա.տա, Գարթալ Բէնտիք։(2)
11 45	Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ա.տա։(2)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան էհէթլիսի

11	Գ. Ա.տա, Հէյդէլի։
11 30	Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ա.տա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը։ [Գ. Ա.տատան 12.15աէ]։
8 30	Գ. Ա.տա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը։
9 45	Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ա.տա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը, Գասրքէօյ։ [Գ. Ա.տատան սաաթ 10.30աա]։

Գիւրբիւրտէն Ադալարդա

1 30	Գասրքէօյ, Գընալը, Գուրկաղ Հէյդէլի, Գ. Ա.տա, Գարթալ, Բէնտիք։
2 30	Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ա.տա։
10 15	Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Գ. Ա.տա. Գարթալ, Բէնտիք։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԻ ԹԱՐԻԳԻ

Ադարեաբ ըբդիրդէրէրի էնդրարարդա

Դիրեսարդի

Գիւրբիւրտէն

Մր. Ժ.		Գիր. Նօ.
11	Ին Էօնիւնէ կիւռէն	22
1 50	Բէնտիկ կիւռէն	2
3	Պիլա Թէատուբէ՝	
4 30	Պիլա Թէատուբէ	
6	Բէնտիկ կիւռէն	
6	Ֆէնէր-Պաղչէսինէ կիւռէն**	504
7 20	Իզմիտ կիւռէն	24
8 50	Բէնտիկ կիւռ՝*	6
8 50	Ֆէնէր Պաղչէսինէ կիւռէն**	506
10 30	Բէնտիկ կիւռէն	8
10 30	Ֆէնէր-Պաղչէսինէ կիւռէն**	508
11 30	Բէնտիկ կիւռէն	10

* Ճուամա վէ բազար կիւնէրի Ֆէնէր Պաղչէսի գարթարընա թէսսաուբի իտեճէք տիր։

** Ֆէնէր Պաղչէսի գարթարարը անճագ ճուամա վէ բազար կիւնէրի էշչէյեճէք տիր։

Հայտար Քալտան

11 50	Բէնտիքտէն կէլէն	1
1 50	Բէնտիքտէն կէլէն	3
3 40	Իզմիտտէն կէլէն	21
5 10	Բէնտիքտէն կէլէն	5
5 10	Ֆէնէր Պաղչէսինէն կէլէն**	501
6 35	Պիլա Թէատուբէ՝	
8	Ֆէնէր Պաղչէսինէն կէլէն**	503
9 25	Բէնտիքտէն կէլէն	7
11 10	Ին Էօնիւնէն կէլէն	23
11 10	Ֆէնէր Պաղչէսինէն կէլէն**	505
12 05	Բէնտիքտէն կէլէն	9
12 05	Ֆէնէր Պաղչէսինէն կէլէն**	507

ԳԱՏԸՐԲԻՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԼ		ԲԱԶԱՐ	
Գէօրբիւրտէն	Գասրքէօյտէն	Գէօրբիւրտէն	Գասրքէօյտէն
Մ. Ժ.	Ս. Ժ.	Մ. Ժ.	Ս. Ժ.
11 15	11 45	11 15	11 45
12	12	12	12
12 45	12 45	1	1
	1 30		
1 30	2 15	2	2
2 15	3		
3	3 45		3
3 45	4 30	3	4
4 30	5 15	4	5
5 15	6	5	6
	7	6	7
6	8 30	7	8 30
7			
8	9 15	8	9
9 15	10	9	10
10	10 35	10	11
10 25	11	11	
10 50	11 25		
11 20	12	12	12
11 45			
12			

Ադշամարը քէօբրիւտէն սաաթ 11.20 վէ 11.45 վէ 12աէ Գասրքէօյտէն Հարեքէր Իւէն վարօրլարա էհալինէն Թէէմինը Իսթիրհաթը Իւիւն հիշ պիր էշա գասրալ օլուճամայանագը Իսթաթ օլունը։ Սու օլասուզը զեման հէր վարար՝ պուլունդուզը Նոգթասա Թէվգուֆի Իսթէնէյի կիպի, պարա վէ Ֆուրթանա վէ սաթրէ միւսաէպէիլէ սէֆէրլէր մուհամամէնին Թարա օլունամայ Իսթ, եօլնուլարդի պիր շէյ սէվսէմիչ հաբլարը օլամայանագ տը։

[1] Իշպու սէֆերէ եիւք գասրալ օլընճագ տը։

[2] Իշպու սէֆերէ եիւք գաթիէն գասրալ օլընմայանագ տը։

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԵՐՎԷՍԱՆԹ
ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ
Էնվալ ալրը, պալ ալրը՝ վէ սէնիլ թուրմանլանա գարը՝ բարարդը պիր իլաճ տար ԻՆԵԼՈՒԿԷՆՅԱ վէ ՏԱՆԿ ԱԼԹՐԱՅԸՆԸ տախի սէֆ իտեր։
Պու իլաճան ուժիմամիտանեն հասալ օլան գապա էֆ ալրը՝ վէ եիւրէք գասալարը՝ վէ Ֆէնալարդան տէֆ իթմէք իչիւն մեդալիա իլաճա ԱՍԻՏ ԳԱՐՊՕՆԻՔ գաֆմալը Բարիզատէ ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ վէ ԳՈՒՄՐ. վէ էչզախանէլէրտէ։

ԲԱՐՖԻՒՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ
Ժ. ՄԱԶԻՒՇԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄՐ.
Բարիզատէ Օբէր՝ Ճասրէսիտէ Նօ. 32
Նէֆիս գաղուլար վէ սարբէ.
ԼԱ ՏԻԱՖԱՆ
ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուսարասը
Օ տը Գալանը Ռիա
Օ ա լա բօ տ'էսբանը
Բարֆիւմ Ֆէտօրա
Բարֆիւմ տիւ Բէժան
Բարֆիւմ Ալբա Պէքար
Լէ Տիաֆան ա Լիրիս։
Սապան, էքսիրէր գաղուլար, թուալէթ սուլարը վէ գայրիհիւմ.
Պիլհիւմէվ միւքէմմէլ Բարֆիւմերի մաղազարընտա սաթըլըր.

EMULSION SCOTT
(ՍԿՕՏԻ ՕՀԼԸՐԸԿ)
ՄՈՐԻՒ ՁԿԸՆ ՕՈՒՏ ԻՒՂ.
Իրէֆոսֆիտ որ լամ Ի սոդայով
Պարարատալ ձեռամբ ՍԿՕՏԻ և ՊՕՈՒՆԻՆ
ի Նիւ-Եորք։
Կաթին չափ ախորժահամ է
Մարիւ ձկան 'ուժ իւզի բոլոր յատկութիւններն զատ իրոֆոսֆ, ունիւս յատկութիւններն ալ ունի
Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտադուութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզաժութիւնը
Թժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գեղամարտ է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։
Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով.
Սթամպոլ ամէնթէսի Համիդ վէ Հիրսեն.